



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 18.07.1995
COM(95) 364 τελικό

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΑΝΕΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ
ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 1994

και

ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΡΥΘΜΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ
ΜΕΣΟΥ (ΝΚΜ)

(εξαμηνιαία περίοδος από την 1.7.1994 έως τις 31.12.1994)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A. ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΑΝΕΙΟΔΗΜΙΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 1994

1. Οι δανειοληπτικές πράξεις της Κοινότητας
2. Οι δανειοδοτικές δραστηριότητες εντός της Κοινότητας
3. Οι δανειοδοτικές δραστηριότητες εκτός της Κοινότητας
4. Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων
5. Δημοσιονομικές επιπτώσεις των δανειοδοτικών δραστηριοτήτων
- Στατιστικό παράρτημα

B. ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΡΥΘΜΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΜΕΣΟΥ (ΝΚΜ) (εξαμηνιαία περίοδος από την 1.7.1994 έως τις 31.12.1994)

1. Εισαγωγή
2. Συνολική κατάσταση στις 31.12.1994
3. Κατανομή των χορηγούμενων δανείων ανά χώρα και ανά τομέα
- Στατιστικό παράρτημα

ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΑΝΕΙΟΔΗΙΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A. Ετήσια έκθεση

Η παρούσα έκθεση καταρτίζεται σε **ετήσια βάση** σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου για τη δημιουργία δανειοδοτικών μέσων για έρευνα και χρηματοδότηση Euratom¹ και για το Νέο Κοινοτικό Μέσο (NKM)². Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του σχετικά με την εντατικοποίηση του πολιτικού ελέγχου επί των δανειοληπτικών και δανειοδοτικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας³ ζήτησε να συμπεριλαμβάνονται οι δραστηριότητες της ΕΚΑΧ και της ΕΤΕ.

Όπως και κατά τα πρόσφατα έτη, συνεχίσθηκε το 1994 η διεύρυνση και η διαφοροποίηση των δανειοδοτικών και δανειοληπτικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας. Ιδιαίτερα, σημαντική αύξηση σημείωσαν οι δανειοδοτικές πράξεις σε τρίτες χώρες και για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο εξέδωσε τον Οκτώβριο του 1994⁴ κανονισμό για τη θέσπιση ταμείου εγγυήσεων, ενός νέου μηχανισμού πειθαρχίας και έγκαιρης προειδοποίησης έναντι των κινδύνων μη εκπλήρωσης των υποχρεώσεων που καλύπτονται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό και αφορούν τρίτες χώρες. Επιπλέον, μετά από αίτημα του Συμβουλίου⁵ η Επιτροπή, σε συνεργασία με την ΕΤΕ, συνέταξε έκθεση σχετικά με τη σκοπιμότητα περιορισμού, για τις εξωτερικές δανειοδοτήσεις της τράπεζας, των περιπτώσεων στη χορήγηση των εγγυήσεων καλυπτόμενων από τον κοινοτικό προϋπολογισμό. Η έκθεση αυτή θα υποβληθεί στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη διάρκεια του 1995.

¹ Άρθρο 4 της απόφασης 77/270/Euratom· ΕΕ αριθ. L 88 της 6ης Απριλίου 1977

² Άρθρο 6 της Απόφασης 78/870/ΕΟΚ· ΕΕ αριθ. L 298 της 25ης Οκτωβρίου 1978

Άρθρο 6 της Απόφασης 81/169/ΕΟΚ· ΕΕ αριθ. L 78 της 24ης Μαρτίου 1982

Άρθρο 7 της Απόφασης 83/200/ΕΟΚ· ΕΕ αριθ. L 112 της 28ης Απριλίου 1983

Άρθρο 9 της Απόφασης 87/182/ΕΟΚ· ΕΕ αριθ. L 71 της 14ης Μαρτίου 1987

Άρθρο 7 της Απόφασης 81/19/ΕΟΚ· ΕΕ αριθ. L 37 της 10ης Φεβρουαρίου 1981

Άρθρο 7 της Απόφασης 81/1013/ΕΟΚ· ΕΕ αριθ. L 367 της 23ης Δεκεμβρίου 1981

³ Εγγρ. ΡΕ/67134 της 5ης Μαρτίου 1981· ΕΕ αριθ. C287 της 9ης Νοεμβρίου 1981

⁴ Κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ, Euratom) αριθ. 2728/94, ΕΕ αριθ. L 293 της 12ης Νοεμβρίου 1994

⁵ Δήλωση επισυναπτόμενη στην απόφαση του Συμβουλίου 93/696/ΕΚ· ΕΕ αριθ. L 321 της 23ης Δεκεμβρίου 1993

Το 1994 ολοκληρώθηκε η χρηματοδότηση, βάσει της δανειοδοτικής διευκόλυνσης του Εδιμβούργου, σχεδίων κεφαλαιουχικού εξοπλισμού στους τομείς των επικοινωνιών, της ενέργειας και του περιβάλλοντος. Όσον αφορά τα διευρωπαϊκά δίκτυα (ΔΔ), το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Εσπεν ενέκρινε κατάλογο 14 σχεδίων προτεραιότητας στον τομέα των μεταφορών και 10 σχεδίων στον τομέα της ενέργειας, και ταυτόχρονα κάλεσε την ΕΤΕ να διευρύνει τη χρηματοδοτική της συνδρομή.

Τον Ιούνιο του 1994, άρχισε να λειτουργεί το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ). Πρόκειται για πρωτοβουλία που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Εδιμβούργου. Το θεσμικό αυτό όργανο παρέχει εγγυήσεις για την υλοποίηση μεγάλων σχεδίων υποδομής, ιδίως στο πλαίσιο των διευρωπαϊκών δικτύων, καθώς και για τις επενδύσεις σε μικρού και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις.

Λόγω της ανάπτυξης και της διαφοροποίησης των κοινοτικών δανειοληπτικών και δανειοδοτικών μέσων, το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο ζήτησαν από την Επιτροπή να παρέχει τις πληρέστερες δυνατές πληροφορίες σχετικά με τις νέες δραστηριότητες.

Σκοπός της παρούσας έκθεσης, που είναι η 15η κατά σειρά και αφορά το 1994, είναι να ανταποκριθεί στην προαναφερθείσα ανάγκη για τακτική παροχή των απαραίτητων πληροφοριακών στοιχείων.

B. Εξαμηνιαία έκθεση

Για να εξασφαλισθεί ο μόνιμος έλεγχος των δανειοληπτικών πράξεων που αποσκοπούν στην προώθηση των επενδύσεων εντός της Κοινότητας, οι αποφάσεις του 1983 και του 1987 για το ΝΚΜ προβλέπουν επίσης ότι η Επιτροπή ενημερώνει **κάθε εξάμηνο** το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των ληφθέντων δανείων. Κατά συνέπεια, το μέρος Β του εγγράφου περιλαμβάνει τον απολογισμό των δραστηριοτήτων από την 1η Ιουλίου έως την 31η Δεκεμβρίου 1994.

**ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ
ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ
ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΤΑ ΤΟ 1994**

1. ΟΙ ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1.1 Για την επίτευξη των **εσωτερικών στόχων της**, η Κοινότητα εξουσιοδοτείται να συνάπτει δάνεια στις κεφαλαιαγορές. Οι δανειοληπτικές αυτές πράξεις προορίζονται να χρηματοδοτήσουν τη χορήγηση δανείων για τη στήριξη των κρατών μελών που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες στα ισοζύγια πληρωμών τους (ανώτατο όριο: 14 δις ECU), για την έρευνα και τη χρηματοδότηση πυρηνικών σταθμών ηλεκτροπαραγωγής (σημερινό ανώτατο όριο δανείων EURATOM: 4 δις ECU) για τη στήριξη των επενδύσεων στην Κοινότητα στο πλαίσιο του ΝΚΜ (σημερινό ανώτατο όριο: 6,8 δις ECU) και για τη διεύρυνση ή τη μετατροπή της παραγωγικής ικανότητας στον τομέα άνθρακα και χάλυβα σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης ΕΚΑΧ.

Στο πλαίσιο των **συμφωνιών με τρίτες χώρες**, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συνάπτει δάνεια που προορίζονται για την χρηματοδότηση προγραμμάτων οικονομικής στήριξης στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και στις χώρες ΑΚΕ, καθώς και ενεργειών που προβλέπονται από τα πρωτόκολλα τα οποία έχουν υπογραφεί με τις μεσογειακές χώρες.

Ωστόσο, το μεγαλύτερο μέρος των λαμβανόμενων δανείων συνάπτεται από την **Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕ)** με σκοπό τη χορήγηση δανείων τόσο στο εσωτερικό της Κοινότητας για τη στήριξη επενδύσεων που ανταποκρίνεται στους στόχους που της αναθέτει η συνθήκη, όσο και εκτός Κοινότητας, για τη χρηματοδότηση σχεδίων στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας για την ανάπτυξη.

1.2 Ο όγκος των **δανειοληψιών** που πραγματοποίησαν τα κοινοτικά θεσμικά όργανα κατά το 1994 ανήλθε συνολικά σε 15,2 δις ECU, παρουσιάζοντας μείωση κατά 24,6% σε σχέση με το προηγούμενο έτος (πίνακας 1). Η μείωση των κοινοτικών δανειοληψιών οφείλεται κυρίως στην έντονη υποχώρηση των δανειοδοτικών πράξεων για τη χρηματοδότηση του ισοζυγίου πληρωμών και σε πολύ μικρότερο βαθμό στις δανειοδοτήσεις ΕΚΑΧ. Το μερίδιο των δανειοληψιών της Κοινότητας στη ζώνη του ΟΟΣΑ παρουσίασε επίσης κάμψη κατά το 1994. Λαμβανομένων υπόψη των εξοφλήσεων και των ακυρώσεων, το συνολικό ύψος των τρεχόντων ληφθέντων δανείων ανερχόταν, στις 31 Δεκεμβρίου 1994, σε 100,2 δις ECU έναντι 94,4 δις ECU το 1993 (βλ. πίνακα 2 στο παράρτημα).

Το 1994 οι δανειοληψίες εκ μέρους της ΕΤΕ ανήλθαν σε 14,1 δις ECU ποσό ελαφρώς χαμηλότερο εκείνου του 1993 (βλ. πίνακα 1 στο παράρτημα). Μετά από πενταετή περίοδο απραξίας στις χρηματαγορές, η Euratom πραγματοποίησε δανειοληψίες ύψους 49 εκατομμυρίων ECU το 1994. Οι δανειοληψίες της ΕΚ για δάνεια προς στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών ανήλθαν συνολικά σε 245 εκατομμύρια ECU, παρουσιάζοντας σημαντική υποχώρηση σε σχέση με το 1993, ενώ οι δανειοληψίες του ΝΚΜ ανήλθαν σε 70 εκατομμύρια ECU.

Από την κατανομή των κοινοτικών δανειοληψιών ανά νόμισμα δανεισμού (βλ. πίνακα 3 στο παράρτημα), προκύπτει ότι κατά το εξεταζόμενο έτος σημειώθηκε έντονη κάμψη στη

χρησιμοποίηση του ECU σε σχέση με το 1993. Η κάμψη αυτή αντισταθμίστηκε εν μέρει από την άνοδο που παρουσίασαν ορισμένες εκδόσεις σε εθνικό νόμισμα.

Στη διεθνή κεφαλαιαγορά (ζώνη ΟΟΣΑ), οι εκδόσεις σε ECU ανήλθαν σε 6,4 δις ECU το 1994, σημειώνοντας μέτρια άνοδο σε σχέση με το 1993 (πίνακας 1 κατωτέρω).

Το μεγαλύτερο μέρος των κοινοτικών δανειοληπτικών πράξεων του 1994 συνάφθηκε σε σταθερά επιτόκια, παρότι η αναλογία των πράξεων μεταβλητού επιτοκίου σημείωσε αισθητή άνοδο σε σχέση με το 1993.

Πίνακας 1									
Δανειοληπτικές πράξεις στη διεθνή κεφαλαιαγορά									
		(σε δις ECU)							
		1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1. Κοινότητα		9,4	9,6	10,5	12,5	16,9	15,7	20,1	15,2
1.1.	EΚΑΧ	1,5	0,9	0,9	1,1	1,4	1,5	0,9	0,6
1.2.	EΚ (α)	1,5	0,9	0,5	0,4	1,7	1,2	5,0	0,3
1.3.	Ευρατόμ	0,9	0,1	-	-	-	-	-	0,1
1.4.	EΤΕ	5,6	7,7	9,0	11,0	13,7	13,0	14,2	14,2
2.	Χώρες του ΟΟΣΑ (β)	115,8	151,2	193,1	141,5	208,3	212,7	337,0	309,7
3.	Μερίδιο Κοινότητας (1 ως % του 2)	8,1	6,3	5,4	8,8	8,1	7,4	6,0	4,9
4.	Κατανομή διεθνών εκδόσεων ανά νόμισμα								
4.1.	Δολλάριο ΗΠΑ (β)	50,7	63,0	106,6	55,0	65,9	79,5	126,1	125,6
4.2.	Γιεν (B)	19,7	13,4	14,2	17,9	29,1	26,0	37,9	56,6
4.3.	ECU	6,5	9,5	11,4	14,1	26,0	17,1	6,1	6,4
4.4.	Δολλάριο ΗΠΑ ως% του 2	43,8	41,7	55,2	38,9	31,6	37,4	37,4	40,6
4.5.	Γιεν ως% του 2	17,0	8,9	7,4	12,7	14,0	12,2	11,2	18,3
4.6.	ECU ως% του 2	5,6	6,3	5,9	10,0	12,5	8,0	1,8	2,1
(α)	NKM + ισοζύγιο πληρωμών								
(β)	Οι υπολογισμοί βασίζονται στη μέση ετήσια συναλλαγματική ισοτιμία του ECU								
Πηγή:	ΕΚ και ΟΟΣΑ								

2. ΟΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

2.1 Η οικονομική δραστηριότητα στην Κοινότητα σημείωσε ανάκαμψη κατά το 1994, ενώ το κοινοτικό ΑΕΠ εκτιμάται ότι αυξήθηκε κατά 2,7%. Η ανάκαμψη οφείλεται ιδίως στις υψηλές εξαγωγικές επιδόσεις των ευρωπαϊκών οικονομιών και στη βελτίωση των επενδύσεων. Οι επενδύσεις στην Κοινότητα, όπως μετρούνται βάσει του ακαθάριστου σχηματισμού παγίου κεφαλαίου (ΑΣΠΚ), αυξήθηκαν κατά 2,4%. Η ανεργία ωστόσο παρέμεινε σε απαράδεκτα υψηλά επίπεδα και αυτό παρά την οικονομική ανάκαμψη. Σχετικά με το ζήτημα αυτό, τα δύο Ευρωπαϊκά Συμβούλια του 1994 (Κέρκυρα και Έσσεν) επιβεβαίωσαν ότι το πρόβλημα της ανεργίας απαιτεί την προώθηση διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και κάλεσαν τα κράτη μέλη να αναπτύξουν και να βοηθήσουν τη

στρατηγική που περιγράφεται στο Λευκό Βιβλίο της Επιτροπής για την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση.

2.2 Η δραστηριότητα που ανέπτυξε η ΕΤΕ προς υποστήριξη των εσωτερικών στόχων της Κοινότητας κατά το 1994 δεν σημείωσε μεταβολή σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Το 1994 τα χορηγούμενα δάνεια που υπογράφηκαν για σχέδια εντός της Κοινότητας ανήλθαν συνολικά σε 17,7 δις, ποσό ίδιο με εκείνο του 1993. Χρηματοδοτήθηκαν σχέδια σε όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας καθώς και στα τρία νέα κράτη μέλη. Αύξηση της δανειοδοτικής δραστηριότητας σημειώθηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο, τη Γερμανία - ειδικά στα ανατολικά ομόσπονδα κράτη -, τη Γαλλία καθώς και, σε μικρότερο βαθμό, στην Ελλάδα και στις χώρες Benelux (πίνακας 2).

Πίνακας 2								
Διάρθρωση χορηγηθέντων δανείων ΕΤΕ (υπογραφέντα δάνεια) - Γεωγραφική κατανομή								
	1987		1992		1993		1994	
	εκατ. ECU	%	εκατ. ECU	%	εκατ. ECU	%	εκατ. ECU	%
Βέλγιο	37,1	0,5	396,6	2,3	371,6	1,9	615,3	3,1
Δανία	315,3	4,0	690,8	4,1	875,5	4,5	849,7	4,3
Γερμανία	276,5	3,5	1.663,9	9,8	2.096,6	10,7	2.407,9	12,1
Ελλάδα	164,8	2,1	377,5	2,2	511,1	2,6	534,7	2,7
Ισπανία	707,4	9,0	3.020,6	17,7	4.005,1	20,4	3.011,5	15,1
Γαλλία	1.006,5	12,8	1.895,1	11,1	2.205,5	11,2	2.477,4	12,4
Ιρλανδία	178,6	2,3	303,5	1,8	388,2	2,0	291,1	1,5
Ιταλία	3.112,2	39,7	3.796,9	22,3	3.362,0	17,1	3.099,5	15,6
Λουξεμβούργο	1,6	0,0	42,8	0,3	-	-	5,1	0,0
Κάτω Χώρες	18,0	0,2	154,4	0,9	379,7	1,9	399,5	2,0
Πορτογαλία	389,9	5,0	1.230,4	7,3	1.488,8	7,6	1.109,7	5,6
Ην.Βασίλειο	1.133,7	14,5	2.407,2	14,1	1.929,1	9,8	2.454,7	12,3
Αυστρία	-	-	-	-	-	-	89,5	0,4
Φινλανδία	-	-	-	-	-	-	60,2	0,3
Σουηδία	-	-	-	-	-	-	15,3	0,1
Λοιπές χώρες (άρθρο 18)	108,7	1,4	159,7	0,9	111,0	0,6	260,8	1,3
Σύνολο (Κοινότητα)	7.450,3	95,0	16.139,7	94,8	17.724,2	90,4	17.681,9	88,7
ΑΚΕ -ΥΧΕ	349,4	4,5	252,0	1,4	225,7	1,2	461,6	2,3
Μεσόγειος	428	0,5	320,8	1,9	680,5	3,5	607,0	3,0
ΧΚΑΕ	-	-	320,0	1,9	882,0	4,5	957,0	4,8
Λατινική Αμερική, Ασία	-	-	-	-	99,0	0,5	220,0	1,1
Σύνολο εκτός Κοινότητας	392,2	5,0	892,8	5,2	1.887,2	9,6	2.245,6	11,3
ΣΥΝΟΛΟ ΥΠΟΓΡΑΦΕΝΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ	7.842,5	100	17.032,5	100	19.611,4	100	19.927,5	100

Το 1994 η ΕΤΕ ολοκλήρωσε τη χρηματοδότηση σχεδίων κεφαλαιουχικού εξοπλισμού βάσει της **δανειοδοτικής διευκόλυνσης του Εδιμβούργου**, η οποία ανέρχεται σε 7 δις ECU και αφορά 140 σχέδια στους τομείς των μεταφορών, των επικοινωνιών, της ενέργειας και του περιβάλλοντος. Επιπλέον, η ΕΤΕ εφάρμοσε σύστημα επιδοτούμενων δανείων συνδεδεμένων με τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και απευθυνόμενο σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις. Για το σκοπό αυτό, αναλήφθηκε ήδη η δέσμευση για χορήγηση μιας πρώτης δόσης συνολικών δανείων ύψους 650 εκατομμυρίων ECU.

Η ΕΤΕ συνέχισε τις δραστηριότητές της υπέρ της **περιφερειακής ανάπτυξης** παρέχοντας χρηματοδοτήσεις συνολικού ύψους ανώτερου των 12 δις ECU (72% της συνολικής χρηματοδότησης σε κράτη μέλη). Οι χρηματοδοτηθείσες επενδύσεις πραγματοποιήθηκαν στις λιγότερο ευνοημένες περιοχές, στις χώρες συνοχής και στις ανατολικές περιφέρειες της Γερμανίας (βλ. πίνακα 5 στο παράρτημα).

Η ΕΤΕ συνέχισε τη χορήγηση χρηματοδοτήσεων για **δίκτυα υποδομών**, διαθέτοντας ποσό ανώτερο των 7,2 δις ECU για επενδύσεις στους τομείς των μεταφορών, των τηλεπικοινωνιών, καθώς και των δικτύων μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου. Η προετοιμασία των υψηλής προτεραιότητας σχεδίων για τα διευρωπαϊκά δίκτυα οδήγησε, λόγω των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους, στην δημιουργία "ειδικής μονάδας" στο πλαίσιο της ΕΤΕ ώστε να είναι δυνατή μια ευέλικτη προσέγγιση κατά τη διαχείριση της χρηματοδότησής τους.

Επίσης, η ΕΤΕ χορήγησε χρηματοδοτική συνδρομή σε σχέδια που αποσκοπούν στην προστασία του **περιβάλλοντος** και τη βελτίωση του αστικού πλαισίου διαβίωσης (4,9 δις ECU). Επιπλέον, ποσό ανώτερο των 3,5 δισεκατομμυρίων ECU διατέθηκε για την καλύτερη χρησιμοποίηση και τη διαφοροποίηση των **ενεργειακών πηγών**.

Τέλος, παρά την δυσχερή οικονομική συγκυρία, η ΕΤΕ κατέβαλε προσπάθειες για την υποστήριξη σχεδίων **στην βιομηχανία** και στον τομέα **παροχής υπηρεσιών**, και ιδιαίτερα για τα σχέδια που αναλαμβάνονται από μικρού και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις (3,6 δις ECU).

- 2.3 Σε πολιτικό επίπεδο, πρέπει να σημειωθεί ότι σύμφωνα με την ανακοίνωση προς το Συμβούλιο της 20ης Οκτωβρίου 1993 σχετικά με το μέλλον της συνθήκης ΕΚΑΧ, η Επιτροπή αποφάσισε, στις 28 Ιουνίου 1994, να καθορίσει εκ νέου τους όρους εφαρμογής της δανειοδοτικής και δανειοληπτικής πολιτικής της ΕΚΑΧ.

Οι δανειοδοτήσεις ΕΚΑΧ (συμπεριλαμβανομένων των βραχυπρόθεσμων δανείων διευκόλυνσης) ανήλθαν συνολικά σε 673,4 εκατομμύρια ECU το 1994, παρουσιάζοντας κάμψη κατά 26,7% σε σχέση με το 1993 (πίνακας 3).

Η μείωση του όγκου των δανειοδοτήσεων οφείλεται βασικά στην οικονομική ύφεση που σημειώθηκε στα κράτη μέλη. Η έντονη υποχώρηση παραγωγικών επενδύσεων οδήγησε σε μείωση του αριθμού των χορηγούμενων δανείων μετατροπής (άρθρο 56).

Πίνακας 3
Χορηγηθέντα δάνεια ΕΚΑΧ το 1994

(σε χιλ. ECU)

	Άρθρο 54	Άρθρο 50	Κοινοτικά Στεγαστικά Προγράμματα	Σύνολο
Ιταλία	18960,9	8925,2	1367,2	29254,2
Γαλλία	-	13958,8	506,4	14465,2
Ελλάδα	-	-	30,8	30,8
Πορτογαλία	-	-	44,9	44,9
Κάτω Χώρες	-	-	-	-
Γερμανία	60278,1	77149,2	-	143397,6
Ηνωμένο Βασίλειο	245942,0	87726,3	5970,3	333784,1
Ισπανία	25408,8	4627,6	115,6	30451,7
Βέλγιο	23237,2	16377,3	415,3	39839,8
Λουξεμβούργο	-	-	225,4	-
Ιρλανδία	-	-	-	50,3
Δανία	82111,2	-	50,3	82111,2
Σύνολο	455939,2	208764,4	8726,2	673429,8

2.4 Όσον αφορά τις δραστηριότητες του ΝΚΜ πρέπει να σημειωθεί ότι δεν έχουν αναληφθεί ενέργειες από το 1991 (πίνακας 4)

Πίνακας 4
Κατάσταση χορηγηθέντων δανείων ΝΚΜ στις 31.12.1994

(σε εκατ. ECU)

Χρηματοδοτικές συμφωνίες	ΝΚΜ I	Ανασυγ κ. ΙΤΑΛΙΑ	Ανασυγ κ. ΕΛΛΑΔ Α	ΝΚΜ II	ΝΚΜ III	ΝΚΜ IV	ΣΥΝΟΛΟ
Συνολικά δάνεια ^(*)	-	-	-	406,8	2138,0	682,8	3277,6
Παραγωγικός τομέας ^(*)	5,4	-	-	10,6	-	-	15,9
Υποδομές	538,5	598,7	80,0	279,4	465,3	-	1,961,9
Ενέργεια	446,7	-	-	300,8	258,3	-	1005,8
Σύνολο υπογραφέντων δανείων ^(**)	990,5	598,7	80,0	997,5	2861,6	682,8	6211,2
Δάνεια ΕΤΕ (ίδιοι πόροι)	-	351,6	-	-	-	-	351,6
Εγκριμένα ανώτατα όρια	1000,0	1000,0	80,0	1000,0	3000,0	750,0	6830,0
Υπόλοιπο	9,5	49,7	0	2,5	138,4	67,2	267,2
(*) Βιομηχανία και γεωργία							
(**) Υπογράφες δανείων μείον ακυρώσεις							

2.5 Ο Μηχανισμός μεσοπρόθεσμης χρηματοδοτικής στήριξης των ισοζυγίων πληρωμών των κρατών μελών, ενεργοποιήθηκε εκ νέου το 1993 υπέρ της Ιταλίας. Μετά από αίτηση για χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής με σκοπό τη στήριξη του ισοζυγίου πληρωμών της και το πρόγραμμα οικονομικής προσαρμογής και μεταρρυθμίσεως της χώρας αυτής, το Συμβούλιο χορήγησε δάνειο ύψους 8 δις ECU καταβλητέων σε τέσσερις δόσεις (απόφαση του Συμβουλίου 93/67/ΕΟΚ της 18ης Ιανουαρίου 1993). Οι δύο πρώτες δόσεις ύψους 2 δις ECU εκάστη καταβλήθηκαν στην Ιταλία το Μάρτιο και το Νοέμβριο του 1993 αντιστοίχως. Στην απόφαση του Συμβουλίου ορίζεται ότι η τρίτη και η τέταρτη δόση μπορούν να καταβληθούν στην Ιταλία μετά την 1η Φεβρουαρίου 1994 και την 1η Φεβρουαρίου 1995 αντιστοίχως. Η ιταλική κυβέρνηση δεν ζήτησε την καταβολή της δόσης του 1994.

Λαμβάνοντας υπόψη τα προηγουμένως χορηγηθέντα δάνεια και τις πραγματοποιηθείσες εξοφλήσεις, το τρέχον συνολικό ποσό των δανείων στο πλαίσιο του μηχανισμού αυτού ανερχόταν σε 5 δις ECU στις 31 Δεκεμβρίου 1994, επί ανωτάτου επιτρεπομένου ορίου 14 δις ECU μέσω χρηματοδοτήσεων από την κεφαλαιαγορά.

3. ΟΙ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Οι δραστηριότητες αυτές αφορούν τις χώρες οι οποίες έχουν υπογράψει συμφωνίες με την Κοινότητα. Οι πόροι που διατίθενται στο πλαίσιο αυτό είναι σημαντικοί και οι μορφές με τις οποίες ασκούνται οι εν λόγω δραστηριότητες είναι προσαρμοσμένες στις οικονομικές ιδιαιτερότητες των χωρών αυτών (πίνακας 5).

- 3.1 Στο πλαίσιο της υποστήριξης που παρέχεται για τα προγράμματα προσαρμογής τρίτων χωρών, η Κοινότητα συνέχισε τις ενέργειες μακροοικονομικής συνδρομής υπό μορφή δανείων **για την στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών και την διαρθρωτική προσαρμογή ώστε να ολοκληρωθούν τα προγράμματα του ΔΝΤ**. Όσον αφορά την ιδιαίτερη περίπτωση των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, η κοινοτική συνδρομή χορηγήθηκε στο πλαίσιο της ομάδας των 24 βιομηχανικών χωρών (G 24).

Κατά τη διάρκεια του 1994, οι πραγματικές εκταμιεύσεις στο πλαίσιο δανείων για τα οποία είχε ήδη ληφθεί απόφαση χορήγησης ανήλθαν σε 220 εκατ. ECU (Αλγερία: 150 εκατ. Βουλγαρία: 70 εκατ.)· επιπλέον, αποφασίστηκε νέων δανείων το 1994 ανωτάτου ποσού 585 εκατ. ECU (Μολδαβία: 45 ECU· Ρουμανία: 125 εκατ. Αλγερία: 200 εκατ. Σλοβακία: 130 εκατ. Ουκρανία: 85 εκατ.) εκ των οποίων 25 εκατομμύρια ECU ήδη εκταμιεύθηκαν (Μολδαβία).

- 3.2 Το 1994, η Επιτροπή συνέχισε την εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου 1991 σχετικά με την εμπορική πιστωτική διευκόλυνση ύψους 1250 εκατομμυρίων ECU υπέρ των νέων ανεξάρτητων χωρών της πρώην ΕΣΣΔ (ΚΑΚ).

Συμφωνήθηκε η χορήγηση πιστώσεων ύψους 59 εκατομμυρίων και 68 εκατομμυρίων ECU για το Ουσμπεκιστάν και το Αζερμπαϊτζάν αντίστοιχα. Με την ενέργεια αυτή γίνεται χρήση του συνολικού ποσού των πιστώσεων που συμφωνήθηκαν στο πλαίσιο της διευκόλυνσης ύψους 1132,9 εκατομμυρίων ECU και, στα τέλη του έτους εναπέμεναν 117,1 εκατομμύρια ECU για περαιτέρω χρηματοδοτήσεις.

Πίνακας 5

Χρηματοδοτήσεις εκτός της Κοινότητας το 1994

(σε εκατ. ECU)

	Δημοσιον. πόροι ΕΚ και ΕΤΑ ⁽¹⁾	Ιδιοι πόροι ΕΤΕ	Χρηματοδοτικές συνδρομές υπέρκρατών	ΕΚΛΑΧ	Σύνολο
Χώρες ΑΚΕ-ΥΧΕ	239,1	222,5	--	-	461,6
Μεσόγειος	28,0	579,0	150,0	-	757,0
ΧΚΑΕ	-	957,0	70,0(2)	42,0	1.069,0
ΚΑΚ	-	-	25,0(3)	-	25,0
Λατινική Αμερική, Ασία	-	220,0	-	-	220,0
Σύνολο	267,1	1.978,5	245,0	42,0	2.532,6

(1) Δάνεια που χορηγεί και διαχειρίζεται η ΕΤΕ από δημοσιονομικούς πόρους της ΕΚ ή του ΕΤΑ
(2) Δάνεια για τη στήριξη ισοζυγίων πληρωμών.
(3) Δάνεια για τη στήριξη των ισοζυγίων πληρωμών και Εκταμιεύσεις

3.3 Οι χρηματοδοτήσεις της **ΕΤΕ** εκτός της Κοινότητας χορηγούνται στο πλαίσιο της πολιτικής συνεργασίας της Κοινότητας με τρίτες χώρες. Το 1994 σημειώθηκε νέα αύξηση των χρηματοδοτήσεων οι οποίες ανήλθαν συνολικά σε 2246 εκατομμύρια ECU σε σύγκριση με τα 1887 εκατομμύρια ECU το 1993 και τα 893 εκατομμύρια ECU το 1992. Οι χρηματοδοτήσεις από ίδιους πόρους, με την εγγύηση των κρατών μελών ή του κοινοτικού προϋπολογισμού, ανήλθε συνολικά σε 1979 εκατομμύρια ECU, ενώ οι χρηματοδοτήσεις από δημοσιονομικούς πόρους που χορηγήθηκαν βάσει εντολής και για λογαριασμό της Κοινότητας ανήλθαν σε 267 εκατομμύρια ECU (βλ. πίνακα 5). Η αύξηση της δανειοδοτικής δραστηριότητας το 1994 οφείλεται κυρίως στο διπλασιασμό των χρηματοδοτήσεων προς τις χώρες της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς και στην επέκταση των δανειοδοτικών πράξεων στην Λατινική Αμερική και την Ασία, την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη καθώς και στις συνεχιζόμενες δανειοδοτικές δραστηριότητες στις χώρες της Μεσογείου.

Στις χώρες της **Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ)** και τις **Υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ)**, η ΕΤΕ χορήγησε συνδρομή ύψους 462 εκατομμυρίων ECU (έναντι 226 εκατομμυρίων το 1993) εκ των οποίων 223 εκατομμύρια ECU προήλθαν από ίδιους πόρους και χορηγήθηκαν με επιδοτούμενο επιτόκιο από δημοσιονομικές πιστώσεις και 229 εκατομμύρια ECU υπό μορφή κεφαλαίων επιχειρηματικού κινδύνου από δημοσιονομικούς πόρους. Οι δανειοδοτήσεις αυτές αφορούν 32 χώρες. Οι δανειοδοτήσεις στη βιομηχανία, στην βιομηχανία γεωργικών προϊόντων, στις υπηρεσίες, κυρίως στον ιδιωτικό τομέα, αντιπροσωπεύουν ποσοστό υψηλότερο του 50% της συνολικής χρηματοδότησης, ενώ ο τομέας της ενέργειας απορρόφησε το 1/3 των χρηματοδοτήσεων αυτών. Το υπόλοιπο ποσό διατέθηκε για σχέδια στον τομέα των μεταφορών και τηλεπικοινωνιών, της παροχής ύδατος καθώς και για την υλοποίηση έργων υποδομής στον τομέα της αποχέτευσης.

Τα δάνεια που χορηγήθηκαν στις χώρες της **Λεκάνης της Μεσογείου** ανήλθαν συνολικά σε 607 εκατομμύρια ECU ενώ το 1993 το αντίστοιχο ποσό ήταν 680 εκατομμύρια ECU. Η χρηματοδότηση χορηγήθηκε κυρίως στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών πρωτοκόλλων (397 εκατομμύρια ECU εκ των οποίων 369 εκατομμύρια ECU από ίδιους πόρους και 28 εκατομμύρια ECU υπό μορφή επιχειρηματικών κεφαλαίων από δημοσιονομικούς πόρους) αλλά και στο πλαίσιο οριζόντιας χρηματοδοτικής συνεργασίας εκτός πρωτοκόλλου για σχέδιο περιφερειακής συνεργασίας και

προστασίας του περιβάλλοντος (210 εκατομμύρια ECU). Οι χρηματοδοτήσεις για σχέδια στον τομέα των μεταφορών και των επικοινωνιών αντιπροσωπεύουν ποσοστό υψηλότερο του 40% του συνόλου, για σχέδια ενέργειας το 22% περίπου, ενώ οι χρηματοδοτήσεις για έργα βελτίωσης της συλλογής και διαχείρισης των λυμάτων αντιπροσωπεύουν το 15%. Ποσοστό μεγαλύτερο του 22% του συνόλου που διατέθηκε για επενδύσεις στην μεταποίηση και τις υπηρεσίες, κυρίως στον ιδιωτικό τομέα, υλοποιήθηκαν σε συνεργασία με κοινοτικές επιχειρήσεις.

Στις χώρες της **Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ)**, οι δανειοδοτήσεις ανήλθαν σε 957 εκατ. το 1994 (882 εκατομμύρια ECU το 1993). Χρηματοδοτήθηκαν επενδύσεις σε 10 χώρες, στις οποίες για πρώτη φορά περιλαμβάνονται η Λετονία και η Λιθουανία. Τα χρηματοδοτηθέντα σχέδια αφορούν κυρίως έργα βασικής υποδομής, η οποία είναι ουσιαστικής σημασίας για την ανάπτυξη αυτών των χωρών. Οι μεταφορές (41%) και οι τηλεπικοινωνίες (32%) απορρόφησαν το μεγαλύτερο τμήμα των χρηματοδοτήσεων, οι οποίες διατέθηκαν ουσιαστικά για σχέδια διεύρυνσης των διευρωπαϊκών δικτύων. Το υπόλοιπο ποσό απορρόφησε ο τομέας της ενέργειας (16%), ενώ παράλληλα χορηγήθηκαν δάνεια στον τομέα της δασοκομίας και συνολικά δάνεια στη βιομηχανία (11%).

Τέλος, οι παρεμβάσεις της Τράπεζας στην **Λατινική Αμερική και την Ασία** αφορούσαν 5 νέες χώρες. Οι δανειοδοτικές πράξεις στην περιοχή αυτή ανήλθαν σε 220 εκατομμύρια ECU έναντι 99 εκατομμυρίων ECU το 1993. Τα δάνεια χορηγήθηκαν για σχέδια στον τομέα της ενέργειας (55%), των τηλεπικοινωνιών (35%) και για την κατασκευή μονάδας παραγωγής τσιμέντου (11%).

- 3.4 Στις 5 Μαρτίου 1990, η Κοινότητα αποφάσισε να επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής των **χορηγούμενων δανείων ΕΚΑΧ** στη χρηματοδότηση βιομηχανικών επενδύσεων στην Πολωνία και την Ουγγαρία, μέχρι ανωτάτου ποσού 200 εκατομμυρίων ECU. Από το 1991, η απόφαση αυτή έχει επίσης εφαρμοσθεί στην Τσεχία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία.

Το 1994 υπογράφηκε δάνειο ύψους 42 εκατομμυρίων ECU για τη χρηματοδότηση επένδυσης σε μονάδα παραγωγής χάλυβα στην Πολωνία.

- 3.5 Στις 21 Μαρτίου 1994, το Συμβούλιο αποφάσισε να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να συνάψει δάνειο **Euratom**, το προϊόν του οποίου θα διατεθεί, υπό μορφή δανειοδοτήσεων, για την χρηματοδότηση της βελτίωσης του βαθμού αποτελεσματικότητας και ασφάλειας ειρηνικών εγκαταστάσεων σε ορισμένες χώρες ΚΑΕ και της ΚΑΚ. Στο πλαίσιο του ισχύοντος ανωτάτου ορίου που καθορίστηκε από το Συμβούλιο, μπορεί να διατεθεί συνολικό ποσό ύψους 1,1 δις ECU περίπου βάσει αυτού του χρηματοδοτικού μηχανισμού.

Κατά τη διάρκεια του 1994, δεν συνάφθηκαν πράξεις στο πλαίσιο αυτού του μηχανισμού.

- 3.6 Η Κοινότητα και η ΕΤΕ είναι μέτοχοι και στενοί συνεργάτες της ΕΤΑΑ: η κάθε μια κατέχει το 3% του κεφαλαίου της τράπεζας. Συνεργάζονται στενά και συνδυάζουν τους χρηματοδοτικούς τους πόρους: η Επιτροπή παρέχει τεχνική συνδρομή για την υποστήριξη των σχεδίων που αναλαμβάνει η ΕΤΑΑ, ενώ η ΕΤΕ και η ΕΤΑΑ συγχρηματοδοτούν αριθμό σχεδίων στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη.

Σύμφωνα με την ετήσια έκθεση της ΕΤΑΑ για το 1994, το Συμβούλιο Διοικητών ενέκρινε 109 νέα σχέδια στις ΧΚΑΕ και την πρώην Σοβιετική Ένωση. Υπογράφηκε η δέσμευση κεφαλαίων ύψους 1878 εκατομμυρίων ECU (έναντι 1642 εκατομμυρίων ECU το 1993). Στα τέλη του 1994, οι

εναπομένουσες εκταμιεύσεις για συμμετοχή στο μετοχικό κεφάλαιο ανερχόταν σε 365,6 εκατομμύρια ECU· το αντίστοιχο ποσό στα τέλη του 1993 ήταν 192,5 εκατομμύρια ECU.

4. ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων (ΕΤΕ), το οποίο λειτουργεί από τον Ιούνιο του 1994, παρέχει εγγυήσεις για την υλοποίηση μεγάλων σχεδίων υποδομής, ιδίως στο πλαίσιο των διευρωπαϊκών δικτύων, (ΔΔ) και υπέρ των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.

Το ΕΤΕ, το οποίο δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Εδιμβούργου, είναι ένα τριμερές θεσμικό όργανο, το οποίο ίδρυσαν και διαχειρίζονται από κοινού η Κοινότητα (η οποία κατέχει το 30% του κεφαλαίου), η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (40% του κεφαλαίου) και χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί των κρατών μελών (το υπόλοιπο τμήμα του κεφαλαίου). Το εγκεκριμένο κεφάλαιό του ανέρχεται σε 2 δις ECU. Προς το παρόν, το ΕΤΕ παρέχει κυρίως χρηματικές εγγυήσεις. Σε μεταγενέστερο στάδιο το ταμείο ενδέχεται να αποκτήσει συμμετοχές σε επιχειρήσεις που εμπλέκονται στην κατασκευή των διευρωπαϊκών δικτύων, ή εμμέσως, σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Στις 31 Δεκεμβρίου 1994, το ΕΤΕ είχε υπογράψει εγγυοδοτικές πράξεις συνολικού ύψους 515 εκατομμυρίων ECU, εκ των οποίων το 15% υπέρ των ΜΜΕ.

5 ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

Στις περιπτώσεις που οι δανειοδοτικές δραστηριότητες συνοδεύονται από επιδοτήσεις επιτοκίου ή από εγγυήσεις του προϋπολογισμού, οι εν λόγω δραστηριότητες έχουν επιπτώσεις στο γενικό προϋπολογισμό της Κοινότητας.

5.1 Επιδοτήσεις επιτοκίου

Επιδοτήσεις επιτοκίου χορηγούνται στις εξής περιπτώσεις: (i) για τη μετατροπή των βιομηχανικών περιοχών παραγωγής άνθρακα/χάλυβα (άρθρο 56 της συνθήκης ΕΚΑΧ)· (ii) για την ανασυγκρότηση περιοχών που έχουν πληγεί από καταστροφές στην Ιταλία και την Ελλάδα, όπου οι επιδοτήσεις επιτοκίου χορηγούνται από την ΕΤΕ σύμφωνα με το ρυθμό εξόφλησης των ληφθέντων δανείων· (iii) το πλαίσιο της "διευκόλυνσης για τις ΜΜΕ" (βλ. πίνακα 7 στο παράρτημα).

Δεν χορηγήθηκαν βιομηχανικά δάνεια με μειωμένο επιτόκιο υπέρ επενδύσεων που αποσκοπούν στην προώθηση κατανάλωσης του κοινοτικού άνθρακα (άρθρο 54, δεύτερη παράγραφος). Όσον αφορά τη χορήγηση επιδοτήσεων για δάνεια μετατροπής βιομηχανικών περιοχών παραγωγής άνθρακα/χάλυβα (άρθρο 56) το 1994 οι επιδοτήσεις επιτοκίου ανήλθαν σε 51,1 εκατομμύρια ECU έναντι 114,3 εκατομμυρίων ECU κατά το προηγούμενο έτος.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης του Ιουνίου 1993 αποφάσισε την αύξηση κατά 3 δις ECU της προσωρινής δανειοδοτικής διευκόλυνσης του Εδιμβούργου. Από το ποσό αυτό, 1 δις διατίθεται για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας ευρωπαϊκών μικρομεσαίων επιχειρήσεων και θα περιλαμβάνει επιδοτήσεις επιτοκίου που θα εξαρτώνται από τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης. Η επιδότηση ανέρχεται σε 3.000 ECU ανά νέα θέση απασχόλησης που δημιουργείται (ισοδυναμεί με μείωση επιτοκίου κατά 2%). Μετά την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου της 19ης Απριλίου 1994, η ΕΤΕ άρχισε την υπογραφή συμφωνιών συνολικής δανειοδότησης με

ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς φορείς σε όλα τα κράτη μέλη κατά το δεύτερο εξάμηνο του 1994. Αναμένεται ότι η χορήγηση των δανείων στους δικαιούχους θα έχει ολοκληρωθεί πριν από τα τέλη Ιουνίου 1995. Το 1994, οι δημοσιονομικοί πόροι που διατέθηκαν για τη διευκόλυνση αυτή ανήλθαν σε 65,5 εκατομμύρια ECU.

Επιδότησεις επιτοκίων προβλέπονται επίσης στο πλαίσιο των δανείων ΕΤΕ εκτός της Κοινότητας (βλ. πίνακα 8 στο παράρτημα).

5.2 Παροχή εγγυήσεων στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού

5.2.1 Πεδίο εφαρμογής των εγγυήσεων

Όλα τα λαμβανόμενα δάνεια που συνάπτονται από την Κοινότητα για την χρηματοδότηση των χορηγούμενων δανείων που διαχειρίζεται η Επιτροπή (Euratom, ΝΚΜ, ισοζύγιο πληρωμών) καλύπτονται από την εγγύηση του γενικού προϋπολογισμού.

Εκτός από τα δάνεια που χορηγούνται βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 1 του καταστατικού της ΕΤΕ, τα δάνεια της ΕΤΕ από ίδιους πόρους τα οποία χορηγούνται σε μη κοινοτικές χώρες στο πλαίσιο της πολιτικής της Κοινότητας για την παροχή χρηματοδοτικής συνδρομής με σκοπό την προώθηση της ανάπτυξης, καλύπτονται από συμφωνίες για χορήγηση εγγύησης. Οι εγγυήσεις αυτές καλύπτονται από τα κράτη μέλη για τα δάνεια υπέρ των χωρών ΑΚΕ και από την Κοινότητα για τα δάνεια υπέρ των χωρών της Λεκάνης της Μεσογείου, της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΧΚΑΕ) και άλλων τρίτων χωρών.

Τα αναλυτικά στοιχεία σχετικά με τις εγγυήσεις του κοινοτικού προϋπολογισμού για τα δάνεια αυτά έχουν ως εξής:

- (i) Δάνεια που χορηγεί η ΕΤΕ σε χώρες της Μεσογείου: συνολικά, 75% του ποσού των δανείων που συνάπτονται καλύπτονται από κοινοτική εγγύηση.

Στα τέλη του 1994 το τρέχον ποσό των δανείων αυτών ανερχόταν συνολικά σε 2161 εκατομμύρια ECU εκ των οποίων ποσό ύψους 473 εκατομμυρίων ECU αφορούσαν δάνεια που είχαν χορηγηθεί στην Ισπανία, την Ελλάδα και την Πορτογαλία (πριν από την προσχώρηση) και 1688 εκατομμύρια ECU σε τρίτες χώρες της Λεκάνης της Μεσογείου.

- (ii) Δάνεια που χορηγεί η ΕΤΕ στις ΧΚΑΕ: η εγγύηση της Κοινότητας καλύπτει το 100% του ποσού των υπογραφέντων δανείων. Στις 31 Δεκεμβρίου 1994, η ΕΤΕ είχε χορηγήσει δάνειο ύψους 1650 εκατομμυρίων ECU στις χώρες αυτές επί συνολικής χρηματοδότησης ύψους 1,7 δις ECU, στο πλαίσιο του δημοσιονομικού κονδυλίου ΧΚΑΕ Ι. Στα τέλη του 1994, το συνολικό τρέχον ύψος των δανείων ανερχόταν σε 572 εκατομμύρια ECU.

Σα τέλη του 1993 η Κοινότητα επέκτεινε τις εγγυήσεις της για την κάλυψη όλων των δανείων ΕΤΕ στις ΧΚΑΕ, συμπεριλαμβανομένων των χωρών της Βαλτικής και της Αλβανίας, και πρότεινε ανώτατο όριο 3000 εκατομμυρίων ECU για μια τριετή περίοδο. Στις 31 Δεκεμβρίου 1994, η ΕΤΕ είχε χορηγήσει από το ποσό αυτό δάνεια ύψους 921 εκατομμυρίων ECU. Στα τέλη του 1994, τα εναπομένοντα προς εξόφληση δάνεια ανερχόταν σε 2 εκατομμύρια ECU.

- (iii) Δάνεια που χορηγεί η ΕΤΕ σε τρίτες χώρες. Τα δάνεια που χορηγούνται σε χώρες με τις οποίες η Κοινότητα έχει συνάψει συμφωνίες συνεργασίας καλύπτονται επίσης εξολοκλήρου από την εγγύηση της Κοινότητας. Το Φεβρουάριο του 1993 αποφασίστηκε η χορήγηση δανείων υπέρ των χωρών αυτών, ύψους 250 εκατομμυρίων ECU για μια τριετή περίοδο. Στα τέλη του 1994, τα υπογραφέντα δάνεια ανερχόνταν σε 319 εκατομμύρια ECU, ενώ τα απομένοντα προς εξόφληση σε 46 εκατομμύρια ECU.

Η Κοινότητα αποφάσισε το 1991 να παράσχει την εγγύησή της για κάλυψη του 98% τραπεζικού δανείου προς την πρώην ΕΣΣΔ. Το ποσό του εν λόγω δανείου θα μπορεί να ανέλθει σε 500 εκατομμύρια ECU κατ'ανώτατο όριο (εκ των οποίων 406 εκατομμύρια ECU σε κεφάλαιο) και θα διατεθεί για τη χρηματοδότηση εισαγωγών γεωργικών προϊόντων και ειδών διατροφής. Το Φεβρουάριο του 1992, η πίστωση αυτή διατέθηκε εξ ολοκλήρου στη Ρωσία. Στα τέλη του 1994, τα συνολικά εναπομένοντα προς εξόφληση δάνεια ανερχόταν σε 133 εκατομμύρια ECU.

5.2.2 Τρέχον ποσό των εγγυήσεων στις 31 Δεκεμβρίου 1994

Στα τέλη του 1994, το τρέχον ποσό των εγγυήσεων που επιβάρυναν τον προϋπολογισμό της Κοινότητας ανήλθε σε ποσό ανώτερο των 13 δις ECU, από το οποίο ποσοστό ανώτερο του 43% αφορούσε χώρες εκτός της Κοινότητας (πίνακας 6). Σε σύγκριση με το 1993, το συνολικό τρέχον ποσό των εγγυήσεων μειώθηκε κατά 1 δις ECU. Πάντως, η αναλογία των εγγυήσεων προς τρίτες χώρες αυξήθηκε, και από 37,5% το 1993 ανήλθε σε 43% το 1994.

Ο κίνδυνος που αναλαμβάνεται από το γενικό προϋπολογισμό σε ετήσια βάση και αφορά την εξόφληση των δανείων (κεφάλαιο και τόκοι), ανέρχεται σε 2785 εκατομμύρια ECU για το 1994, από τα οποία 885 εκατομμύρια ECU αφορούν τρίτες χώρες.

Στις 31 Δεκεμβρίου 1994, τα ποσά που κατέβαλε η Κοινότητα και δεν έχουν ακόμη εξοφληθεί από τις χώρες που τα οφείλουν ανερχόταν σε 92,06 εκατομμύρια ECU εκ των οποίων 48,3 εκατομμύρια ECU οφείλονται από ορισμένες δημοκρατίες της πρώην Γιουγκοσλαβίας και ένα ποσό ύψους 43,76 εκατομμυρίων ECU από το Τατζικιστάν, την Ουκρανία, τη Γεωργία, και το Κιρζιγιστάν.

Η προσωρινή προσφυγή στα διαθέσιμα της Επιτροπής για την παροχή εγγυήσεων ρυθμίστηκε από τον προϋπολογισμό για το διάστημα μέχρι το 1993 και από το ταμείο εγγυήσεων αφότου το εν λόγω ταμείο θεσπίστηκε με βάση τον κανονισμό αριθ. 2728/94 του Συμβουλίου της 31ης Οκτωβρίου 1994.

Πίνακας 6

Τρέχον ποσό δανειοδοτικών πράξεων που καλύπτονται από εγγύηση (31.12.1994)

(σε εκατ. ECU)

Δανειοδοτικές πράξεις	Εγκριμένα ανώτατα όρια	Τρέχοντα ποσά στις 31.12.1993	Τρέχοντα ποσά στις 31.12.1994
<u>Κράτη μέλη</u>	26.330	8.982	7.843
A. Ισοζύγιο πληρωμών	14.000	-	-
1. Ελλάδα I	-	200	-
2. Ελλάδα II	-	1.000	1.000
3. Ιταλία	-	3.990	4.022
B. Άλλες πράξεις	-	-	-
4. Ευρατόμ (2)	4.000	1.018	779
5. ΝΚΜ (συμπεριλαμβανομένων των χρηματοδοτήσεων για την αποκατάσταση των ζημιών από σεισμούς)	6.830	2.202	1.570
6. ΕΤΕ - Μεσόγειος (Ε,GR,P)	1.500	572	473
<u>Τρίτες Χώρες</u>	17.127	5.395	5.925
A. Χρηματοδοτικές συνδρομές			
1. Ουγγαρία	1.050	790	790
2. Δημοκρατία της Τσεχίας	250	250	250
3. Δημοκρατία της Σλοβακίας	255	125	125
4. Βουλγαρία	400	290	360
5. Ρουμανία	580	455	455
6. Αλγερία	600	250	400
7. Ισραήλ	160	160	160
8. Κράτη Βαλτικής	220	110	110
9. ΚΑΚ	1.250	803	810
10. Μολδαβία	45	-	25
11. Ουκρανία	85	-	-
B. Άλλες πράξεις			
12. ΕΤΕ-Μεσόγειος	6.282	1.596	1.688
13. ΕΤΕ-ΧΚΑΕ I	1.700	300	572
14. ΕΤΕ-ΧΚΑΕ II	3.000	-	2
15. ΕΤΕ-Λατ. Αμερική, Ασία	750	-	46
16. Εγγυήσεις ΚΑΚ	500	266	133
Σ Υ Ν Ο Λ Ο	43.457	14.377	13.768

(1) Συναλλαγματική ισοτιμία στις 31.12.94

(2) Επέκταση των δανείων Ευρατόμ σε ορισμένες τρίτες χώρες (Απόφαση του Συμβουλίου της 21.03.94).

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας 1
Εξέλιξη των λαμβανομένων και χορηγούμενων δανείων στην Κοινότητα

(σε εκατ. ECU)
 (ισοτιμία του ECU στο τέλος του οικονομικού έτους)

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
I. Λαμβανόμενα δάνεια											
EΚΑΧ	822	1.265	1.517	1.487	880	913	1.086	1.446	1.474	908	644
Ισοζύγιο πληρωμών (1)	-	-	862	860	-	-	350	1.695	1.209	4.969	245
Ευρατόμ	214	344	488	853	93	-	-	-	-	-	49
NΚΜ	967	860	541	611	945	522	76	49	-	-	70
Σύνολο / Επιτροπή	2.003	2.469	3.048	3.811	1.918	1.435	1.512	3.190	2.683	5.877	1.008
ΕΤΕ (2)	4.339	5.699	6.786	5.593	7.666	9.034	10.996	13.672	12.974	14.224	14.148
Σύνολο / Κοινότητα	6.342	8.168	10.194	9.404	9.584	10.469	12.508	16.862	15.657	20.101	15.156
II. Χορηγηθέντα δάνεια											
EΚΑΧ	825	1.010	1.069	969	908	700	993	1.382	1.486	918	674
Ισοζύγιο πληρωμών (1)	-	-	862	860	-	-	350	1.695	1.209	4.969	245
Ευρατόμ	186	211	443	314	-	-	-	-	-	-	49
NΚΜ	1.182	884	393	425	357	78	24	39	9	30	-
Σύνολο / Επιτροπή	2.193	2.105	2.767	2.568	1.265	778	1.367	3.116	2.454	5.917	968
ΕΤΕ (3)	5.007	5.641	6.678	6.967	8.844	11.507	12.605	14.438	16.066	17.672	17.656
Σύνολο / Κοινότητα	7.200	7.746	9.445	9.535	10.109	12.285	13.972	17.554	18.520	23.589	18.624

ΣΗΜ.: Οι διαφορές μεταξύ των συνολικών ποσών για τα χορηγούμενα και τα λαμβανόμενα δάνεια της Επιτροπής οφείλονται στις πράξεις αναχρηματοδότησης ληφθέντων δανείων και στις διακυμάνσεις του υπολοίπου χορηγηθέντων δανείων οι οποίες δεν είχαν ακόμα καταλογιστεί στο τέλος του οικονομικού έτους.

Οι διαφορές μεταξύ των ποσών των λαμβανομένων και των χορηγούμενων δανείων της ΕΤΕ οφείλονται στο γεγονός ότι οι δανειοδοτικές πράξεις της ΕΤΕ χρηματοδοτούνται τόσο από το προϊόν των λαμβανομένων δανείων όσο και από τους ίδιους πόρους της Τράπεζας.

(1) Μηχανισμός χρηματοδοτικής στήριξης κρατών μελών και συνδρομές υπέρ τρίτων χωρών.

(2) Σύνολο των συγκεντρωθέντων πόρων.

(3) Δάνεια που χορηγήθηκαν από ίδιους πόρους μη λαμβανομένων υπόψη των εγγυήσεων που παρείχε η ΕΤΕ σε αναδόχους (26 εκατ. ECU το 1994) και των πράξεων από πόρους του ΝΚΜ.

Πίνακας 2
Τρέχοντα λαμβανόμενα δάνεια στο τέλος κάθε οικονομικού έτους (1) (2)

(σε εκατ. ECU)

	ΕΚΑΧ	ΕΤΕ	Ευρατόμ	ΝΚΜ	Επιμέρους σύνολο	Λαμβανόμενα δάνεια ισοζυγίου πληρωμών	Σύνολο λαμβανομένων δανείων
1982	6.178	16.570	1.272	1.747	25.767	591	26.358
1983	6.539	20.749	1.680	3.269	32.237	4.610	36.847
1984	7.119	25.007	1.892	4.432	38.450	4.932	43.382
1985	7.034	26.736	2.013	4.960	40.743	3.236	43.979
1986	6.761	30.271	2.168	5.202	44.402	1.890	46.292
1987	6.689	31.957	2.500	5.229	46.375	2.997	49.372
1988	6.825	36.928	2.164	5.514	51.431	2.459	53.890
1989 (3)	6.738	42.330	1.945	5.122	56.135	2.075	58.210
1990	6.673	48.459	1.687	4.542	61.361	(4) 2.045	63.406
1991	7.139	58.893	1.563	3.817	71.412	3.516	74.928
1992	7.327	67.784	1.338	3.326	79.775	4.026	83.801
1993	7.331	78.661	1.018	2.202	89.212	5.204	94.416
1994	6.548	83.673	779	1.570	92.570	7.697	100.267

(1) Η χρησιμοποιούμενη συναλλαγματική ισοτιμία είναι εκείνη της 31ης Δεκεμβρίου κάθε έτους. Δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος των δανείων είναι εκφρασμένο σε εθνικό νόμισμα, η διαφορά μεταξύ των ποσών στα τέλη δύο οικονομικών ετών εξηγείται, αφενός, από τις μεταβολές στην αποτίμηση του υφισταμένου υπολοίπου και, αφετέρου, από τον καθαρό όγκο των δανειοληψιών που συνάφθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους.

(2) Αρχικό ποσό των λαμβανόμενων δανείων μειωμένο ή προσαυξημένο κατά τις εξοφλήσεις κεφαλαίων, τις λύσεις δανείων, τις ακυρώσεις και τις συναλλαγματικές προσαρμογές.

(3) Από το 1989, συμπεριλαμβάνονται τα βραχυπρόθεσμα δάνεια (νέα προσέγγιση ΕΤΕ).

(4) Από το 1990, συμπεριλαμβάνονται οι δανειοληψίες ισοζυγίου πληρωμών και η χρηματοδοτική συνδρομή υπέρ τρίτων χωρών.

Πίνακας 3

Κατανομή, ανά νόμισμα δανεισμού, των κοινοτικών λαμβανομένων δανείων που συνάφθηκαν το 1994

(σε εκατ. ECU)

	ΕΤΕ	Ευρατόμ	ΕΚΑΧ	ΝΚ Μ	(1) Ισοζύγιο πληρωμών	Σύνολο λαμβανομένων δανείων	% 1994	% 1993
ECU	300	-	-	70	245	615	4,1	29,5
BFR	752	49	40	-	-	841	5,5	0,1
DKR	53	-	-	-	-	53	0,3	-
DM	2.051	-	86	-	-	2.137	14,1	11,1
ESC	584	-	-	-	-	584	3,9	1,2
FF	1.153	-	14	-	-	1.167	7,7	10,9
DRA	36	-	-	-	-	36	0,2	-
HFL	661	-	-	-	-	661	4,4	1,1
IRL	177	-	-	-	-	177	1,2	0,6
LFR	201	-	-	-	-	201	1,3	0,5
LIT	2.560	-	14	-	-	2.574	17,0	10,4
OSC	59	-	-	-	-	59	0,4	-
PTA	948	-	30	-	-	978	6,5	6,2
UKL	1.518	-	339	-	-	1.857	12,3	13,5
Επιμέρους σύνολο	11.053	49	523	70	245	11.940	78,8	85,2
SFR	856	-	-	-	-	856	5,6	2,3
USD	1.659	-	30	-	-	1.689	11,1	7,9
YEN	580	-	91	-	-	671	4,4	3,3
CAD	-	-	-	-	-	-	-	-
Επιμέρους σύνολο	3.095	-	121	-	-	3.216	21,2	14,8
Σ Υ Ν Ο Λ Ο	14.148	49	644	70	245	15.156	100,0	100,0

(1) Ισοζύγιο πληρωμών και χρηματοδοτικές συνδρομές σε τρίτες χώρες

Πίνακας 4
Κατανομή, ανά τομέα και μέσο, των δανείων που χορηγήθηκαν στην Κοινότητα το 1993 και 1994

(σε εκατ. ECU)

	ΕΚΑΧ		ΕΤΕ (1)		ΕΥΡΑΤΟΜ		ΝΚΜ (1)		Σύνολο		Σύνολο %	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Παραγωγικός τομέας εκ των οποίων: πιστώσεις από συνολικά δάνεια	789,3	336,7	4223,5	3594,3	-	-	25,8	11,4	5038,6	3942,4	28,4	22,8
	389,2	210,0	1731,7	1796,6	-	-	25,8	11,4	2146,7	2018,0	12,1	11,7
Υποδομές εκ των οποίων: πιστώσεις από συνολικά δάνεια	129,0	336,7	9979,7	9646,2	-	-	-	-	10108,7	9982,9	57,0	57,7
	-	-	822,0	897,5	-	-	-	-	822,0	897,5	4,6	5,2
Ενέργεια εκ των οποίων: πιστώσεις από συνολικά δάνεια	-	-	2576,2	3383,9	-	-	-	-	2576,2	3383,9	14,5	19,5
	-	-	99,7	69,3	-	-	-	-	99,7	69,3	0,6	0,4
Σ Υ Ν Ο Λ Ο	918,3	673,4	16779,4	16624,4	-	-	25,8	11,4	17723,5	17309,2	100,0	100,0

(1) Ποσά των χρηματοδοτήσεων που έχουν χορηγηθεί (μεμονωμένα δάνεια και πιστώσεις από συνολικά δάνεια).

Πίνακας 5

Κατανομή των δανείων ανά οικονομικό στόχο που χορηγήθηκαν από την ΕΤΕ στην Κοινότητα το 1993 και το 1994

	1993		1994	
	εκατ. ECU	%	εκατ. ECU	%
1. Περιφερειακή ανάπτυξη	12462,2	100,0	12035,1	100
1.1. Κατανομή ανά χώρα				
Βέλγιο	76,2	0,6	178,6	1,5
Δανία	667,7	5,4	506,9	4,2
Γερμανία	1508,5	12,1	1801,6	15,0
Ελλάδα	492,4	4,0	632,1	5,3
Ισπανία	3831,9	30,7	2659,2	22,1
Γαλλία	1135,7	9,1	1571,7	13,1
Ιρλανδία	407,2	3,3	237,7	2,0
Ιταλία	2084,7	16,7	2159,2	17,9
Λουξεμβούργο	-	-	-	-
Κάτω Χώρες	15,3	0,1	17,7	0,1
Πορτογαλία	1317,9	10,6	1127,1	9,4
Ηνωμένο Βασίλειο	924,7	7,4	1143,3	9,5
1.2. Κατανομή ανά μεγάλους τομείς				
Ενέργεια	1582,0	12,7	2104,4	17,5
Μεταφορές	4002,7	32,1	4209,8	35,0
Τηλεπικοινωνίες	1660,0	13,3	1925,2	16,0
Υδροδότηση - αποχέτευση	1366,1	11,0	766,2	6,4
Άλλες υποδομές	539,8	4,3	404,0	3,4
Βιομηχανία, γεωργία	3004,2	24,1	2092,9	17,4
Υπηρεσίες	307,4	2,5	532,6	4,4
2. Έργα υποδομής κοινοτικού ενδιαφέροντος	5807,0	100,0	5698,3	100
2.1. Μεταφορές	3712,8	63,9	3543,2	62,2
2.2. Τηλεπικοινωνίες	2094,2	36,1	2155,1	37,8
3. Προστασία και βελτίωση του περιβάλλοντος	4385,0	100,0	4866,0	100
3.1. Περιβάλλον	3483,0	79,4	3152,1	64,8
3.2. Πολεοδομικές παρεμβάσεις	902,0	20,6	1713,9	35,2
4. Ενεργειακοί στόχοι	2766,8	100,0	3525,6	100
4.1. Εσωτερικοί πόροι	560,8	20,3	850,8	24,1
4.2. Διαφοροποίηση εισαγωγών	632,6	22,9	919,8	26,1
4.3. Ορθολογική χρησιμοποίηση της ενέργειας	1573,4	56,9	1755,0	49,8
5. Ανταγωνιστικότητα επιχειρήσεων	2705,9	-	1791,5	-
εκ των οποίων: Μικρομεσαίες επιχειρήσεις (1)	1541,5	Αριθμός 5257	1693,4	Αριθμός 6776
(1) Συμπεριλαμβανομένων πιστώσεων για συνολικά δάνεια στο πλαίσιο του ΝΚΜ.				
ΣΗΜ.: Δεδομένου ότι ορισμένα δάνεια ανταποκρίνονται ταυτόχρονα σε περισσότερους στόχους, τα ποσά που περιλαμβάνουν οι διάφορες κατηγορίες δεν μπορούν να αθροιστούν.				

Πίνακας 6
Γεωγραφική κατανομή των δανειοδοτικών πράξεων (1) στην Κοινότητα το 1993 και 1994 (σε εκατ. ECU)

1993							
	ΕΚΑΧ	ΕΤΕ	ΕΥΡΑΤΟΜ	ΝΚΜ	Ισοζύγιο πληρωμών	Ποσό	%
<i>Βέλγιο</i>	11,9	371,6	-	-	-	383,5	1,7
<i>Δανία</i>	-	875,5	-	-	-	875,5	3,9
<i>Γερμανία</i>	225,3	2096,6	-	-	-	2321,9	10,3
<i>Ελλάδα</i>	89,8	511,1	-	-	-	600,9	2,7
<i>Ισπανία</i>	1,1	4005,1	-	-	-	4006,2	17,7
<i>Γαλλία</i>	391,8	2205,5	-	-	-	2597,3	11,5
<i>Ιρλανδία</i>	-	388,2	-	-	-	388,2	1,7
<i>Ιταλία</i>	126,6	3362,0	-	-	3989,0	7477,6	33,0
<i>Λουξεμβούργο</i>	0,1	-	-	-	-	0,1	0,0
<i>Κάτω Χώρες</i>	-	379,7	-	-	-	379,7	1,7
<i>Πορτογαλία</i>	0,3	1488,8	-	-	-	1489,1	6,6
<i>Ηνωμένο Βασίλειο</i>	71,4	1929,1	-	-	-	2000,5	8,8
<i>Άρθρο 18(2)</i>	-	110,0	-	-	-	111,0	0,5
Σύνολο	918,3	17724,2	-	-	3989,0	22631,5	100
1994							
	ΕΚΑΧ	ΕΤΕ	ΕΥΡΑΤΟΜ	ΝΚΜ	Ισοζύγιο πληρωμών	Ποσό	%
<i>Βέλγιο</i>	39,8	615,3	-	-	-	655,1	3,6
<i>Δανία</i>	82,1	849,7	-	-	-	931,8	5,1
<i>Γερμανία</i>	143,4	2407,9	-	-	-	2551,3	13,9
<i>Ελλάδα</i>	0,0	534,7	-	-	-	534,7	2,9
<i>Ισπανία</i>	30,7	3011,5	-	-	-	3042,2	16,6
<i>Γαλλία</i>	14,5	2477,4	-	-	-	2491,9	13,6
<i>Ιρλανδία</i>	0,1	291,1	-	-	-	291,2	1,6
<i>Ιταλία</i>	29,3	3099,5	-	-	-	3128,8	17,0
<i>Λουξεμβούργο</i>	-	5,1	-	-	-	5,1	0,0
<i>Κάτω Χώρες</i>	-	399,5	-	-	-	399,5	2,2
<i>Πορτογαλία</i>	0,0	1109,7	-	-	-	1109,7	6,0
<i>Ηνωμένο Βασίλειο</i>	333,8	2454,7	-	-	-	2788,5	15,2
<i>Αυστρία</i>	-	89,5	-	-	-	89,5	0,5
<i>Φινλανδία</i>	-	60,2	-	-	-	60,2	0,3
<i>Σουηδία</i>	-	15,3	-	-	-	15,3	0,1
<i>Άρθρο 18(2)</i>	-	260,8	-	-	-	260,8	1,4
Σύνολο	673,7	17681,9	-	-	-	18355,6	100

(1) Υπογραφέντα δάνεια

(2) Κοινοτικά σχέδια που δεν εκτελούνται στο έδαφος κράτους μέλους (π.χ. καλώδια ή δορυφόροι τηλεπικοινωνιών, κοιτάσματα στη Βόρεια Θάλασσα)

Πίνακας 7

Επιδότησεις επιτοκίου που χορηγήθηκαν στην Κοινότητα από τους διάφορους κοινοτικούς μηχανισμούς κατά την περίοδο 1977 - 1994

(σε εκατ. ECU)

Οικονομικά έτη	Συστήματα χωρίς αναγωγή στην παρούσα αξία (1)				Συστήματα με αναγωγή στην παρούσα αξία (2)		
	ΕΚΑΧ Αρθ. 54 (αναδιάρθρ.)	ΕΚΑΧ Αρθ. 56 (μετατροπή)	Απασχόληση Πορτογαλία	Ανοικοδόμηση Σεισμοί	ΕΝΣ	ΕΤΠΑ	Διευκόλυνση ΜΜΕ
1977	1,3	2,7	-	-	-	-	-
1978	9,8	16,5	-	-	-	-	-
1979	10,4	8,0	-	-	200,0	12,1	-
1980	25,7	33,4	-	-	197,0	-	-
1981	7,6	6,3	-	-	193,2	-	-
1982	10,5	19,3	-	3,0	209,8	-	-
1983	4,0	7,1	-	14,4	200,0	-	-
1984	6,2	34,0	-	24,4	-	-	-
1985	3,6	74,9	-	28,4	-	-	-
1986	5,9	33,1	-	28,6	-	-	-
1987	2,4	35,6	4,0	28,6	-	-	-
1988	3,0	38,6	3,9	27,8	-	-	-
1989	2,6	42,5	-	26,6	-	-	-
1990	1,3	40,6	-	23,1	-	-	-
1991	1,0	48,6	-	20,1	-	-	-
1992	-	106,0	-	17,2	-	-	-
1993	-	114,3	-	-	-	-	-
1994	-	51,1	-	-	-	-	65,5

(1) Επιδότησεις επιτοκίου που κλιμακώνονται χρονικά και καταλογίζονται κάθε χρόνο στις προβλέψεις που εγγράφονται για το σκοπό αυτό στους ετήσιους προϋπολογισμούς.

(2) Επιδότησεις επιτοκίου που χορηγούνται από την Επιτροπή μετά από αναγωγή στην παρούσα αξία και αταλογίζονται μία φορά μόνο στον προϋπολογισμό, κατά το πρώτο έτος.

Πίνακας 8
Χορηγούμενα δάνεια, χορηγήσεις και χρηματοδοτικές συνδρομές εκτός Κοινότητας, εν ισχύ η υπό διαπραγμάτευση την 31η Μαρτίου 1994

(σε εκατ. ECU)

	Είδος συμφωνίας	Περίοδος εφαρμογής	Δάνεια από ίδιους πόρους ΕΤΕ (1)	Δάνεια από πόρους του προϋπολογισμού		Μακροοικονομικές χρημ. συνδρ. υπέρ κρατών (3)		Δάνεια ΕΚΑΧ	Σύνολο
				Πράξεις σε κεν. επιχ. κινδύνου (2)	Μη επιστρ. ενισχύσεις (3)	Εγκριθείσες	Καταβληθείσες		
Κράτη ΑΚΕ-ΥΧΕ									
ΑΚΕ	Σύμβαση Λομέ ΙV	1990-1995	1200	825	9,975 (4)				12165
ΥΧΕ	Απόφαση του Συμβουλίου	1990-1995	25	25	115 (4)				12000
									165
Λεκάνη Μεσ. (5)									6387
Τουρκία	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο που δεν έχει ακόμη τεθεί σε ισχύ		225		50				600(6)
Αλγερία	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1992-1996	280	18	52	600	400		960
Μαρόκκο	"	"	220	25	193				438
Τυνησία	"	"	168	15	101				284
Αίγυπτος	"	"	310	16	242				568
Ιορδανία	"	"	80	2	44				126
Λίβανος	Εκτακτη βοήθεια ανοικτό		50						50
"	2ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο		34						34
"	3ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο		53	1	19				73
"	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1992-1996	45	2	22				69
Συρία	3ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1987-1991	110	2	34				146
"	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1992-1996	115	2	41				158
Ισραήλ	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1992-1996	82			160	160		242
Κατεχόμενα εδάφη (7)	Απόφαση του Συμβουλίου	1994-1998	250						500
Μάλτα	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1994-1996	30	2	13				45
Κύπρος	4ο Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1994-1996	50	2	22				74
Οριζόντιες ενέργειες εκτός πρωτοκόλλου	Απόφαση του Συμβουλίου	1992-1996	1800	25	205 (8)				2030
ΧΚΑΕ	Απόφαση του Συμβουλίου	1994-1996	3000						6072
Πολωνία						250	250	42	292
Τσεχική Δημ.						255	125		255
Σλοβακική Δημ.						400	360		400
Βουλγαρία						220	110		220
Κράτη της Βαλτικής									
Ουγγαρία						1050	790		1050
Ρουμανία						580	455		580
Αλβανία						105 (10)	70		105
Σλοβενία	Χρηματοδοτικό πρωτόκολλο	1993-1997	150		20 (9)				170
Πρώην ΕΣΣΔ	Απόφαση του Συμβουλίου	1991				1250 (11)	1133		1250
Μολδαβία						45	25		45
Ουκρανία						85			85
Κράτη της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας	Απόφαση του Συμβουλίου	1993-1996	750						750

- (1) Δάνεια με επιδοτούμενο επιτόκιο που χορηγούνται από τους πόρους του ΕΤΑ για την υλοποίηση σχεδίων στις χώρες ΑΚΕ και ΥΧΕ και από τους πόρους του γενικού προϋπολογισμού των Κοινοτήτων για την υλοποίηση σχεδίων σε ορισμένες χώρες της Λεκάνης της Μεσογείου. Τα ποσά που είναι αναγκαία για τις επιδοτήσεις επιτοκίου καταλογίζονται στις μη επιστρεφόμενες ενισχύσεις.
- (2) Χορηγούμενα και διαχειριζόμενα από την ΕΤΕ
- (3) Χορηγούμενα και διαχειριζόμενα από την Επιτροπή των ΕΚ
- (4) Συμπεριλαμβανομένων των ποσών που προορίζονται για επιδοτήσεις επιτοκίου δανείων της ΕΤΕ.
- (5) Τα ποσά που είναι διαθέσιμα στο πλαίσιο προηγούμενων χρηματοδοτικών πρωτοκόλλων θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα, είτε πρόκειται για το σύνολο των προβλεπόμενων χορηγήσεων (Λίβανος, Συρία), είτε για εναπομένοντα ποσά.
- (6) Συμπεριλαμβανομένων των δανείων με ειδικούς όρους ύψους 325 εκατ. από τους πόρους του προϋπολογισμού
- (7) Δυτική Οχθη και Λαριδα της Γάζας. τα δάνεια που χορηγούνται από τους ίδιους πόρους καλύπτονται από την οριζόντια χρηματοδοτική συνεργασία εκτός πρωτοκόλλου.
- (8) Συμπεριλαμβανομένων των επιδοτήσεων επιτοκίου ύψους 100 εκατ. για δάνεια της ΕΤΕ στον τομέα του περιβάλλοντος.
- (9) Αποκλειστικά για επιδοτήσεις επιτοκίου για δάνεια που χορηγεί η ΕΤΕ υπέρ σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος
- (10) Μη επιστρεφτέα συνδρομή
- (11) Εμπορικές πιστώσεις.

**Β. ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης
των πόρων του Νέου Κοινοτικού Μέσου (ΝΚΜ)
(εξαμηνιαία περίοδος από 1ης Ιουλίου 1994 έως 31 Δεκεμβρίου 1994)

1. Εισαγωγή

Οι αποφάσεις του Συμβουλίου 83/200/ΕΟΚ (άρθρο 6) και 87/182/ΕΟΚ (άρθρο 8) σχετικά με τη χρηματοδότηση του ΝΚΜ προβλέπουν ότι η Επιτροπή θα καταρτίζει κάθε εξάμηνο έκθεση σχετικά με το ρυθμό χρησιμοποίησης των διαφόρων δόσεων του ΝΚΜ ΙΙΙ και ΙV.

Η παρούσα έκθεση καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1994 έως την 31η Δεκεμβρίου 1994.

2. Συνολική κατάσταση την 31η Δεκεμβρίου 1994

Η μέθοδος υπολογισμού του ποσού των υπογραφέντων δανείων σε σχέση με το εγκεκριμένο ανώτατο όριο των δανειοληπτικών πράξεων καθορίζεται στις διάφορες νομικές βάσεις που έχουν θεσπιστεί για το σκοπό αυτό:

- (i) για το ΝΚΜ ΙΙΙ, ο όγκος των χορηγούμενων δανείων είναι κατώτερος από εκείνο των αντίστοιχων λαμβανομένων δανείων, προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα νομίματα δανεισμού, το κόστος των σχετικών πράξεων και τα συναφή έξοδα
- (ii) για το ΝΚΜ ΙV, το ανώτατο όριο εφαρμόζεται στα υπογραφέντα δάνεια.

Στα τέλη του 1994, ο βαθμός χρησιμοποίησης των δόσεων που πρέπει να περιληφθούν στην εξαμηνιαία έκθεση ήταν ο ακόλουθος:

Χρησιμοποίηση των δόσεων του ΝΚΜ στις 31/12/1994			(σε εκατ. ECU)
	Ανώτατο όριο	Χρησιμοποιηθέντα ποσά	Υπόλοιπο
ΝΚΜ ΙΙΙ	3.000	2.862	138(*)
ΝΚΜ ΙV	750	683	67

(*) Το ειδικό δάνειο ύψους 100 εκατ. για τα ευρωπαϊκά σχέδια καινοτομίας δεν έχει ακόμη εγκριθεί από το Συμβούλιο

Οι δανειοληπτικές πράξεις που συνάφθηκαν κατά τη διάρκεια του υπό εξέταση εξαμήνου για τη χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του ΝΚΜ παρουσιάζονται, στο Παράρτημα 2(Β) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου δεν συνάφθηκαν νέες δανειοληπτικές πράξεις

3. Κατανομή των χορηγούμενων δανείων ανά χώρα και τομέα

Ο κατωτέρω πίνακας παρουσιάζει τη συνολική εικόνα των χορηγούμενων δανείων, που έχουν μετατραπεί σε "ισοδύναμα λαμβανομένων δανείων" στις 31.12.1994. Τα δάνεια που χορηγήθηκαν σε ξένα νομίσματα έχουν μετατραπεί σε ECU βάσει της συναλλαγματικής ισοτιμίας της τελευταίας εργάσιμης ημέρας του τριμήνου που προηγείται της υπογραφής τους.

Κατανομή των υπογραφέντων δανείων ανά χώρα στις 31.12.1994							(σε εκατ. EC)	
Χώρα	ΝΚΜ I	ΝΚΜ II	ΝΚΜ III	ΝΚΜ IV	ΝΚΜ Λνοικ.οδ.	Σύνολο	%	
Βέλγιο	-	-	-	23,6	-	23,6	0,4	
Δανία	66,8	100,6	303,0	63,2	-	533,5	8,6	
Ελλάδα	-	114,9	111,2	-	80,0	306,1	4,9	
Ισπανία	-	-	69,2	132,0	-	201,2	3,2	
Γαλλία	70,0	125,0	938,7	72,3	-	1206,0	19,4	
Ιρλανδία	239,0	116,6	68,4	-	-	424,0	6,8	
Ιταλία	479,0	473,4	1228,5	285,7	598,7	3066,3	49,4	
Κάτω Χώρες	-	-	3,2	-	-	3,2	0,1	
Πορτογαλία	-	-	29,9	9,9	-	39,8	0,6	
Ην. Βασίλειο	134,9	67,1	109,3	95,8	-	407,1	6,6	
Σύνολο	990,5	997,5	2861,6	682,6	678,7	6210,9	100,0	

TOMEAS	Παραγωγικοί τομείς	Υποδομές	Ενέργεια	
ΝΚΜ III	52,8 %	26,5 %	20,7 %	100,0%
ΝΚΜ IV	100,0 %			100,0%

Το ενδιαφέρον του ΝΚΜ IV συνίσταται κυρίως στα ειδικά χαρακτηριστικά του, όπως η δυνατότητα μετατροπής του δανείου σε κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, η δυνατότητα χρησιμοποίησης των δανείων για την απόκτηση άυλων περιουσιακών στοιχείων, δυνατότητα χρονικής μετάθεσης της πληρωμής τόκων.

Από το 1991 δεν πραγματοποιήθηκε καμία δανειοδοτική πράξη.

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ ΝΚΜ ΙV										
ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ: 750 ΕΚΑΤ. ECU (1) - (Κατάσταση στις 31.12.1994)										
Στ. αναφ.	Όνομασία του σχεδίου	Ημερομ. της σύμβασης	εκατ. ECU (2)	Κατανομή ανά χώρα (2)						
				B	DK	E	F	I	P	UK
	I. ΥΠΟΓΡΑΦΗΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ									
64/87	FLH (Small Business) PG-VI/A	15.09.87	31,80		31,80					
64/87	FLH (Small Business) PG-VI/A	24.05.88	31,43		31,43					
68/87	BNL - PMI V/A	12.10.87	18,68					18,68		
68/87	BNL - PMI V/B	12.10.87	8,01					8,01		
69/87	IMI - PMI V/A	31.07.87	37,29					37,29		
69/87	IMI - PMI V/B	31.07.87	15,98					15,98		
70/87	MEDIOCR.CENTR.-PMI IV/A	15.09.87	6,19					6,19		
70/87	MEDIOCR.CENTR.-PMI IV/B	10.12.87	5,88					5,88		
70/87	MEDIOCR.CENTR.-PMI IV/C	03.02.88	4,81					4,81		
70/87	MEDIOCR.CENTR.-PMI IV/D	16.03.88	3,27					3,27		
70/87	MEDIOCR.CENTR.-PMI IV/E	23.06.88	18,98					18,98		
71/87	INERBANKA - PMI IV/A	07.10.87	9,34					9,34		
71/87	INERBANKA - PMI IV/B	07.10.87	4,00					4,00		
73/87	BPI - PG V	22.07.87	9,91						9,91	
105/87	CENTROBANCA-PMI IV/A	11.12.87	9,34					9,34		
105/87	CENTROBANCA-PMI IV/B	11.12.87	4,00					4,00		
106/87	SAN PAOLO Agroindustria II	05.11.87	13,34					13,34		
107/87	GREDIOP - PMI I/A	18.12.87	4,67					4,67		
107/87	GREDIOP - PMI I/B	18.12.87	2,00					2,00		
108/87	BANCO DI NAPOLI-PMI A	18.12.87	4,60					4,60		
108/87	BANCO DI NAPOLI-PMI B	18.12.87	1,97					1,97		
110/87	B° DE SANT ANDER-PYME	24.07.87	20,19			20,19				
121/87	B° DE BILBAO - PYME	23.07.87	31,64			31,64				
148/87	EFIBANCA - PMI IV/A	17.12.87	4,67					4,67		
148/87	EFIBANCA - PMI IV/B	17.12.87	2,00					2,00		
148/87	EFIBANCA - PMI IV/C	24.06.88	4,55					4,55		
148/87	EFIBANCA - PMI IV/D	24.06.88	1,95				20,00	1,95		
206/87	B° DE VIZCAYA - PYME A	17.12.87	9,37			9,37				
206/87	B° DE VIZCAYA - PYME B	30.11.88	8,60			8,60				
207/87	B° ESPANOL DE CREDITO-PYME A	18.12.87	12,04			12,04				
207/87	B° ESPANOL DE CREDITO-PYME B	18.11.88	10,94			10,94				
231/87	CREDIT NATIONAL-PMI III	05.02.88	20,00							
64/88	INVEST ORSN INDUSTRY-GROUPED LOAD V	28.12.88	20,90							20,90
101/88	EFIBANCA - PMI V/A	05.10.88	4,53					4,53		
101/88	EFIBANCA - PMI V/B	05.10.88	1,94					1,94		
101/88	EFIBANCA - PMI V/C	16.01.89	4,57					4,57		
101/88	EFIBANCA - PMI V/D	16.01.89	1,96					1,96		
103/88	MEDIOCR. LOMBARDO-PMI A	10.10.88	6,79					6,79		
103/88	MEDIOCR. LOMBARDO-PMI B	10.10.88	2,91					2,91		
103/88	MEDIOCR. LOMBARDO-PMI C	06.02.89	9,14					9,14		
103/88	MEDIOCR. LOMBARDO-PMI D	06.02.89	3,92					3,92		
109/88	BARCLAYS BANK II GL	21.12.88	45,55							
128/88	CENTROBANCA - PMI V/A	19.12.88	13,23				52,32	13,23		45,55
128/88	CENTROBANCA - PMI V/B	19.12.88	5,67					5,67		
135/88	CREDIOP - PMI II/A	09.12.88	4,53					4,53		
135/88	CREDIOP - PMI II/B	09.12.88	1,94					1,94		
185/88	BANCO DI SICILIA-PMI II/A	25.05.89	4,58					4,58		
185/88	BANCO DI SICILIA-PMI II/B	25.05.89	1,96					1,96		
199/88	CREDIT INDUSTRIEL ET COMM.	29.11.88	52,32							

ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ ΝΚΜ ΙV
ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ: 750 ΕΚΑΤ. ΕCΥ (1) - (Κατάσταση στις 31.12.1994)

Στ. αναφ.	Όνομασία του σχεδίου	Πηρομ. της σύμβασης	εκατ. ΕCΥ (2)	Κατάταξη ανά χώρα (2)						
				B	DK	E	F	I	P	UK
237/88	IMI - PMI VI/A	19.12.88	9,06					9,06		
237/88	IMI - PMI VI/B	19.12.88	3,88					3,88		
237/88	IMI - PMI VI/C	06.02.89	13,72					13,72		
237/88	IMI - PMI VI/D	06.02.89	5,88					5,88		
175/89	BARCLAYS BANK III/A	30.11.89	29,38							29,38
119/90	KREDIET BANK N.V. - GL	20.12.90	18,04	18,04						
119/90	KREDIET BANK N.V. - GL	20.12.90	5,54	5,54						
48/91	B ^e ESPANOL DE CREDITO PG PY	28.05.91	39,19			39,19				
	Σ Υ Ν Ο Λ Ο Ι		682,56	23,58	63,22	131,97	72,32	285,73	9,91	95,83
	ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΔΑΝΕΙΑ ΠΡΟΣ ΥΠΟΓΡΑΦΗ		30,10							
	Υ Π Ο Λ Ο Ι Π Ο		37,34							
	ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ		750,00							

(1) ΕΕ αριθ. L 271 της 14.3.1987 (ανώτατο όριο χορηγουμένων δανείων)

(2) Οι συναλλαγματικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται για τη μετατροπή είναι εκείνες της τελευταίας εργάσιμης ημέρας του τριμήνου που προηγείται της υπογραφής κάθε δανείου.

ΔΑΝΕΙΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΝΚΜ ΑΝΑ ΝΟΜΙΣΜΑ**Α. Τρέχον ποσό του χρέους στις 31.12.1994 (1)**

Νόμισμα	(εκατ.)	Αντίστοιχο ποσό σε σε εκατ. ECU (2)
ECU	160,0	160,0
BFR	-	-
DM	440,9	231,1
FF	2100,0	319,3
HFL	595,3	278,9
LFR	1600,0	40,9
LIT	100000,0	50,1
PTA	10000,0	61,7
UKL	12,6	16,0
CAD	-	-
SFR	292,0	181,0
USD	280,5	228,0
YEN	330,2	2,7
Σ Υ Ν Ο Λ Ο		1569,7

Β. Νέες πράξεις 1.7.1994 - 31.12.1994

				σε εκατ. ECU (3)	
Ημερομηνία έκδοσης	Διάρκεια (έτη)	Απόδοση τοκομερισμού (%)	Νόμισμα (εκατ.)	Νέα κεφάλαια (1)	Αναχρηματοδοτήσεις
17.08.1994	7	7,25	ECU 70	70	-

(1) Εκτός από τις πράξεις αναχρηματοδότησης που αποσκοπούν στην ελάφρυνση του βάρους για την εξυπηρέτηση τρεχόντων δανείων που συνάφθηκαν με υψηλό αρχικό επιτόκιο.

(2) Συναλλαγματική ισοτιμία στις 31.12.1994.

(3) Συναλλαγματική ισοτιμία κατά το χρόνο υπογραφής.

ISSN 0254-1483

COM(95) 364 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

01

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-391-GR-C

ISBN 92-77-92075-0

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο